

**MEMORIA CURSO PROYECTOS 2019-20**  
**M. TERESA DE BENITO ALBIÑANA**  
**Prof. ANTONIO RABAZAS**

**M. TERESA DE BENITO ALBIÑANA**  
MEMORIA PROYECTO PERSONAL  
JUNIO 2020

---

M. TERESA  
DE BENITO  
ALBIÑANA

reflexiones con I. Calvino  
**2020**



	<b>Introducción</b>	5
<b>1</b>	<b>La Levedad no se ve</b>	7
<b>2</b>	<b>Festina Lente</b>	39
<b>3</b>	<b>Textos</b>	75
<b>4</b>	<b>Conclusión</b>	95

---

## REFLEXIONES con I. CALVINO 2020

---

Este Proyecto personal, parte del libro de Italo Calvino *Seis propuestas para el próximo milenio*. He construido un relato visual a partir de las referencias literarias, para encontrar paralelismos representables por medio del dibujo.

Calvino se propuso cerrar el siglo XX hablando del futuro de la literatura frente a las nuevas tecnologías, aunque no cumpliera su sueño, nos dejó un ejemplar estudio del valor de la literatura occidental europea hasta la fecha.

Mi intención es establecer una comunicación con el posible observador de mi trabajo partiendo de las dos primeras propuestas: Levedad y Rapidez. Una relación entre el espacio y el tiempo, y los lugares que habitamos. A partir de aquí he creado dos series de trabajos en papel y dos publicaciones a modo de catálogo razonado de las obras. Se titulan *La Levedad no se ve* y *Festina Lente*.

---

1 La **LEVEDAD** no se ve

---

LA LEVEDAD no se ve

## la LEVEDAD no se ve

## Marco conceptual



M<sup>a</sup> Teresa de Benito  
Sueño Leve. 2020. Dibujo.  
Grafito y rotulador sobre  
papel japonés. 12x12 cm.

"De *rerum natura* de Lucrecio es la primera gran obra de poesía en la que el conocimiento del mundo se convierte en disolución de la compacidad del mundo, en percepción de lo infinitamente minúsculo y móvil y leve. Lucrecio quiere escribir el poema de la materia pero en seguida nos advierte de que la verdadera realidad de esta materia está hecha de corpúsculos invisibles... El vacío es tan concreto como los cuerpos sólidos"

Italo Calvino. *Seis propuestas para el próximo milenio*. Pág. 24

LEVEDAD. RAE

Del latín *levitas*, -atis

1.f. Cualidad de leve

LEVE. RAE

1. adj. Ligero, de poco

LEVE. WordReference

2. Fino, delicado, de calidad entre los de su especie: tejido leve

**gesto** leve  
**sueño** leve  
 leve **huella**  
 leve **resplandor**  
**ruido** leve  
 leve **melodía**  
**caricia** leve  
 leve **brizna**  
**movimiento** leve  
 leve **velo**  
**falta** leve  
**paso** leve  
 leve **presencia**  
 leve **dolor**  
**lluvia** leve  
 leve **inclinación**  
**herido** leve  
 leve **inquietud**  
**somos** leves

1. *Página siguiente.*

*Universos leves 1.* (Detalle). Rotuladores sobre papel japonés.  
40x18 cm

## LUGAR - PRESENCIA - BRIZNA

Calvino huye de la pesadez que le supone este mundo a través del lenguaje, de la literatura; quiere buscar otra manera de conocer el mundo. Cualquier partícula por pequeña que sea, sostiene la vida. El mundo está lleno de presencias aunque sean de un tamaño microscópico, incluso el polvo levitando al pasar por un rayo de sol, se convierte en un universo real. Esas presencias las he llevado a un entorno determinado del que me he apropiado para su representación, en el marco de lo que llamo *arquitecturas amables*. Territorio en el que el paisaje no es ni urbano, ni rural

La literatura que aporta Calvino es fundamental, en este estudio, para llevarla al terreno artístico. Este primer bloque está dedicado al capítulo *Levedad*. A partir de aquí voy a analizar algunos de los escritos de pensadores que me ayuden a estructurar un código de ideas. El Seminario *Prácticas en el Espacio*, me proporcionó los textos indispensables para llevarlo a cabo.

El primer eje que quiero desarrollar es la relación de los lugares y de las personas que habitan esos lugares. **Foucault 1** nos habla de que existen unos espacios que no son físicos, que no pesan, en los que cada individuo encuentra su universo y establece una red de relaciones. Son los espacios de alteridad que tienen muchos significados, que son de unos y no de otros, o de otros y no de unos. Los llama Heterotopías. En esos lugares la sociedad ha construido la otredad, son los Contraespacios, los Espacios Otros. Son espacios que crea nuestro imaginario, los sentidos los hacen existir, por tanto se pueden representar. Por ejemplo, podemos dibujar un lugar, una casa que reúna un día completo de una familia completa que nunca podrá ser porque esa familia no es tal, no existió, pero emocionalmente era necesaria para una persona.



1

Otro pilar para sostener mi trabajo lo he encontrado en **Lefebvre 2**. Este autor analizó los problemas de la sociedad actual, cuya causa la situó en la organización de la producción económica. Para él, la sociedad capitalista no generaba un crecimiento en la calidad de vida. Lefebvre nos habla de lo cotidiano como espacio vivido. Todo lo que sucede en 24 horas forma parte de la historia del mundo. Diseccionamos un día y vemos fragmentos que forman parte de la historia y todo ello se desarrolla en el espacio. El espacio es el lugar topográfico donde se despliega una vida cotidiana cargada de significados. Lefebvre apela a los sentidos indispensables en un ámbito cotidiano y familiar. También incluye los símbolos, que por pequeños que sean, nos hacen reconocibles entre los grupos. Por último, añade el tiempo, que está asociado al ciclo vital, a la repetición y, al devenir histórico. Si por algo se caracteriza a la sociedad, es por las relaciones entre las personas.

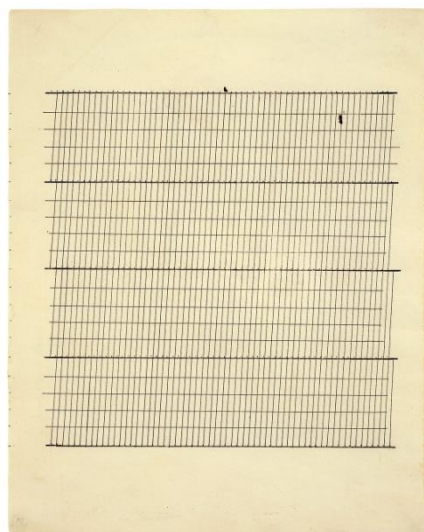
La vida cotidiana para Lefebvre es un encadenamiento de acciones. Estas acciones tienen un hilo conductor que es el fluir de la existencia humana. Las acciones fluyen formando una trama. La cotidianidad está en todas partes, las acciones cotidianas forman parte de las relaciones sociales. Se forman por tanto, estructuras fuertes, que pueden ser representables para el artista.

1. FOUCAULT, Michel. *Los espacios otros*. ASTRÁGALO: Revista Cuatrimestral Iberoamericana, 7 Septiembre, 1997, pp. 83-91.
2. LEFEBVRE, Henri. (1980) *La vida cotidiana en el mundo moderno*. Madrid. Alianza

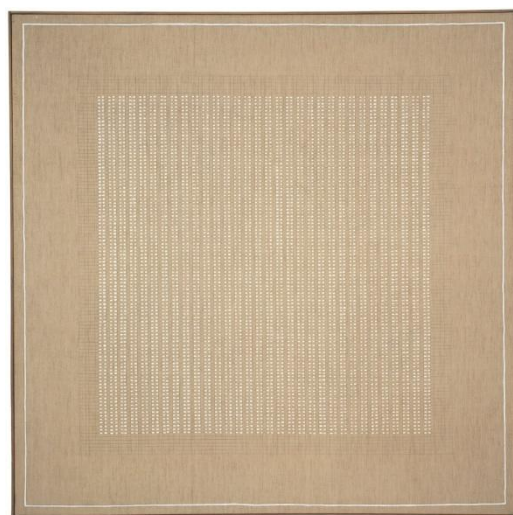
## Marco referencial

AGNES MARTIN 1912-2004

Artista clasificada dentro del Minimalismo. Me interesa su obra a partir de los años 60. Su lenguaje de cuadrículas, rejillas y rayas en colores pálidos, hacen que su obra represente un cosmos particular en donde ella alcanzaba la paz y la tranquilidad, en un retiro eremita en Taos, Nuevo México. En esta etapa vemos que sus obras son cuadros siempre de gran formato, hay una perfecta organización y armonía, que se repite constantemente. Busca en su mente la inspiración diaria que le permitía hacer cuadros entre la geometría perfecta y la ejecución imperfecta.



*Aspiration*, 1960 Ink on paper, 29.8 x 23.8 cm



*The Islands*, 1961, oil and graphite on canvas, 182.9 cm x 182.9 cm



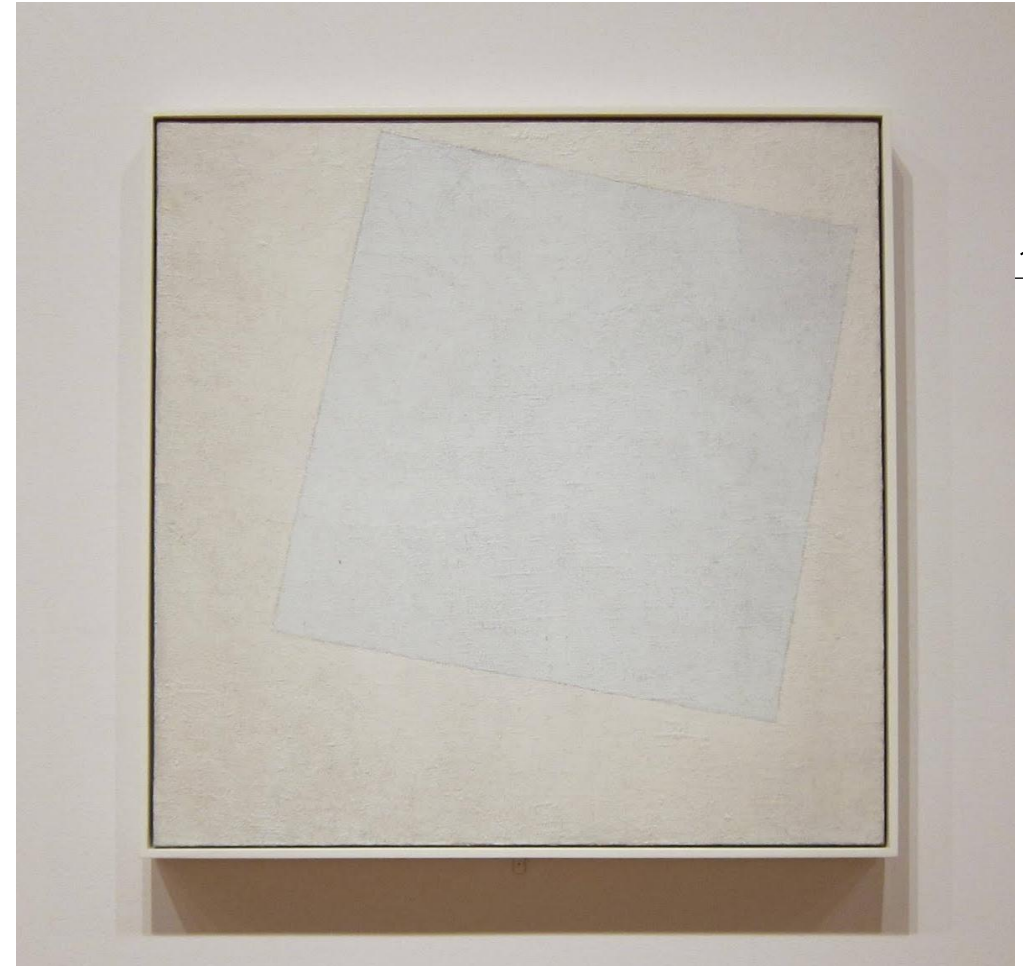
*Untitled #10*, 2002, acrylic and graphite on canvas, 152.4 cm x 152.4 cm



KAZIMIR MALÉVITCH 1879-1935

Suprematismo, supremacía de la sensibilidad pura en las artes figurativas. La abstracción llevada al límite. Malevitch cuando pintó *Blanco sobre blanco*, pretendía mostrar que las ideas no son representables. Con este cuadro quería prescindir del contenido, el límite lo establecían las dimensiones del propio lienzo. Las ideas puras solo se pueden representar de manera imperfecta. Cualquier representación por muy pura o perfecta que quiera ser, es solo eso, con lo cual tiene una forma física y es ahí donde reside su subjetividad. En el momento en que una obra se materializa ya no tiene esencia, sino presencia, es únicamente lo que se ve.

Paradójicamente Malévitch terminó sus días pintando de manera figurativa.



*Cuadrado blanco sobre fondo blanco. 1918*  
Óleo sobre lienzo, 79,4x79,4 cm



*Papa mama and children (I)*, 1949  
Collotype 40,6x50,8 cm



*Dad, Mon and their children*, 1949  
Impresión en gelatina de plata 20x28 cm

#### SHOJI UEDA 1913-2000

Fotógrafo muy meticuloso con sus trabajos. Una de las características de su obra de 1940 a 1950, es la presencia de su familia: su mujer y sus cuatro hijos, y el entorno en el que viven, las dunas y la costa de Tottori. Las figuras familiares aparecen colocadas de tal manera que parecen personajes perfectos, como si fueran juguetes. Estos personajes aparecen como atrapados en su rol familiar. Parecen fotogramas interrumpidos de una película. Ueda construye una especie de realismo mágico, como ensoñaciones congeladas. No aparecen los otros espacios pero sí los protagonistas que intervenían en ese mundo de instantes.

Hay un equilibrio compositivo premeditado entre la arena o el mar, y el cielo. Esto es una constante en su trabajo. Sus personajes, familia y amigos aparecen como clavados sobre la arena, sujetos e inmutables. El espacio que se desarrolla en torno a los personajes se llena de significados e interrogantes, pero no deja de ser un ámbito familiar y cotidiano.

Su obra en blanco y negro es más extensa y conocida que la de color.

Shoji Ueda es el representante de la fotografía surrealista japonesa.

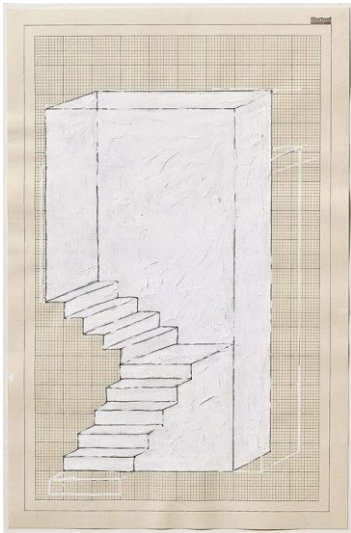


*Girl, four types*, Show 14, 1990.  
Impresión en gelatina de plata sin marco 27,6x35,5cm

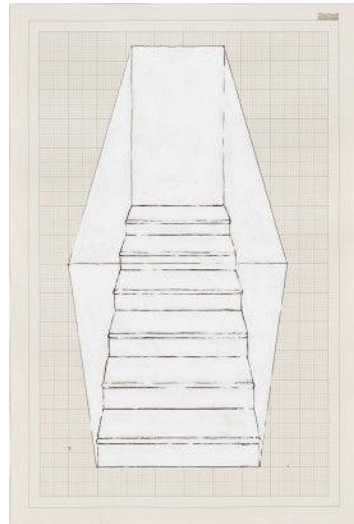
RACHEL WHITEREAD Reino Unido, 1963

Materializa los lugares de uso cotidiano, haciendo negativos escultóricos de los espacios que hay entre los objetos. Centra su atención en esas zonas invisibles que nos rodean, dotándolas de corporeidad y cambiando así, nuestra percepción de las cosas. Su obra gráfica seriada sobre papel milimetrado, es fundamental en el desarrollo de sus planteamientos.

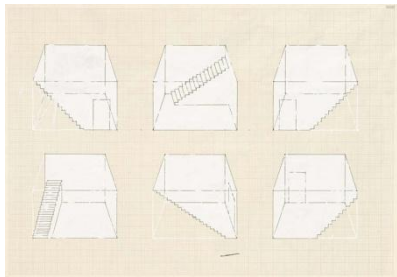
Al registrar sus esculturas en yeso, resina, cemento o materiales traslúcidos, generalmente de colores neutros; nos está mostrando sus reflexiones sobre el poder que tienen en nosotros, tanto los objetos como la arquitectura y como el crecimiento económico transforma los lugares donde vivimos. Sus obras son la manifestación de la memoria de la sociedad. Tanto su obra en papel como los vaciados y demoliciones llevan consigo la idea de ausencia.



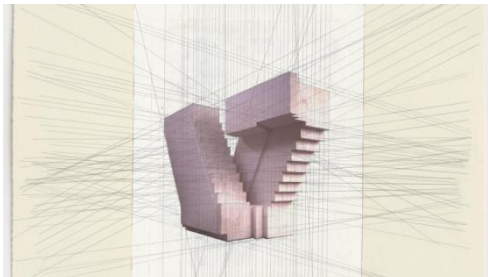
*Dog leg Stair, 1995*  
Ink and correction fluid on graph paper, 84x59,5 cm.



*Stairs, 6 steps, black, 1995.*  
Ink and correction fluid on graph paper, 84x59,5 cm.



*Six Stairs 1995.* Ink and correction fluid on graph paper, 59.5 x 84cm.



*Stairs, 2003*



*Ghost, 1990.* Yeso con marco de acero, 269x355,5x317,5cm



*Untitled (Stairs), 2001*

## ROBERT RYMAN 1930-2019

Carece de formación académica, pero su experiencia como vigilante en el MOMA (1930-1960) le hacen convertirse en artista. Entre las premisas que caracterizan sus obras están: la carencia de influencia representacional, le interesan la estructura, la forma, las superficies, el color blanco, la naturaleza del pigmento, la materia, todo relativo exclusivamente a la pintura como procedimiento sin ninguna relación con argumentos simbólicos o metafóricos.

Hay una plena dominancia del blanco en multitud de registros, sus pinturas son obras despojadas con una línea clara y pocos elementos añadidos.

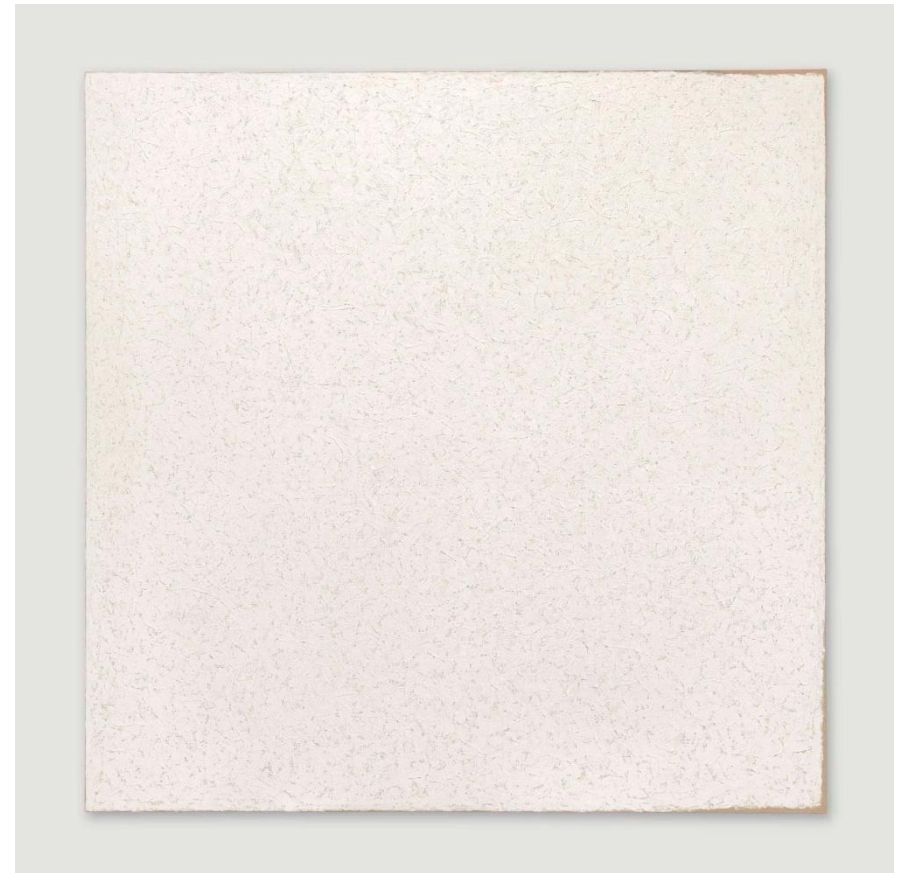
Sólo usa el blanco, lo espesa y lo diluye a base de trazos. Es muy interesante en este autor la poética del blanco que se ve en lo traslucido, lo azaroso, lo lineal... transparencias con la que se crean estructuras que resuelven la obra desde el mundo de la gráfica

20



*Surface Veil*, 1970., *Velo superficial*, 1970  
Óleo sobre fibra de vidrio con marco de papel encerado y cinta adhesiva.  
Dimensiones  
hoja de fibra de vidrio (33 x 33 cm) hoja general (47 x 38 cm)

21



*Connect*, 2002 *Conectar*, 2002  
Signed, titled and dated 'Ryman 02 "Connect" (on the overlap)  
Óleo sobre lienzo, 188x188 cm.

### Marco procesual

Mi trabajo parte de un espacio habitado que empecé dibujando, a partir de un lugar concreto. He contado con fotografías hechas en el lugar elegido y a partir de ahí empecé mi cuaderno de campo de papel marrón, también investigué con el collage buscando en todo momento quitar peso formal.

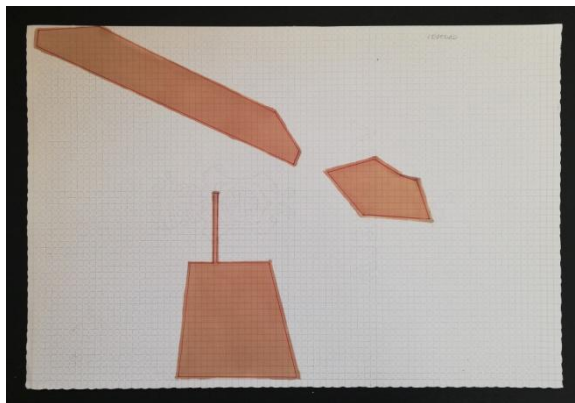


*Paisajes amables Levedad.* Urbanización, Cantabria.  
Foto digital

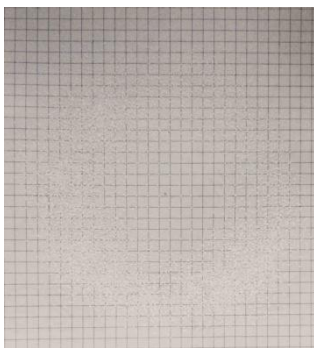
### dibujos



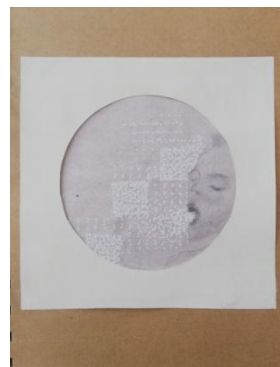
*Levedad.* Grafito sobre papel marrón, 21x13,5 cm.



*Levedad.* Mixta sobre papel pautado. 21x31 cm.



*Redondo Leve.* (Detalle)  
Rotulador blanco sobre papel cuadrículado. 31x21 cm.



*Sueño Leve.* Grafito y rotulador blanco sobre papel japonés y papel blanco, pegado sobre papel marrón, 21cmx13,5 cm.

### Materiales

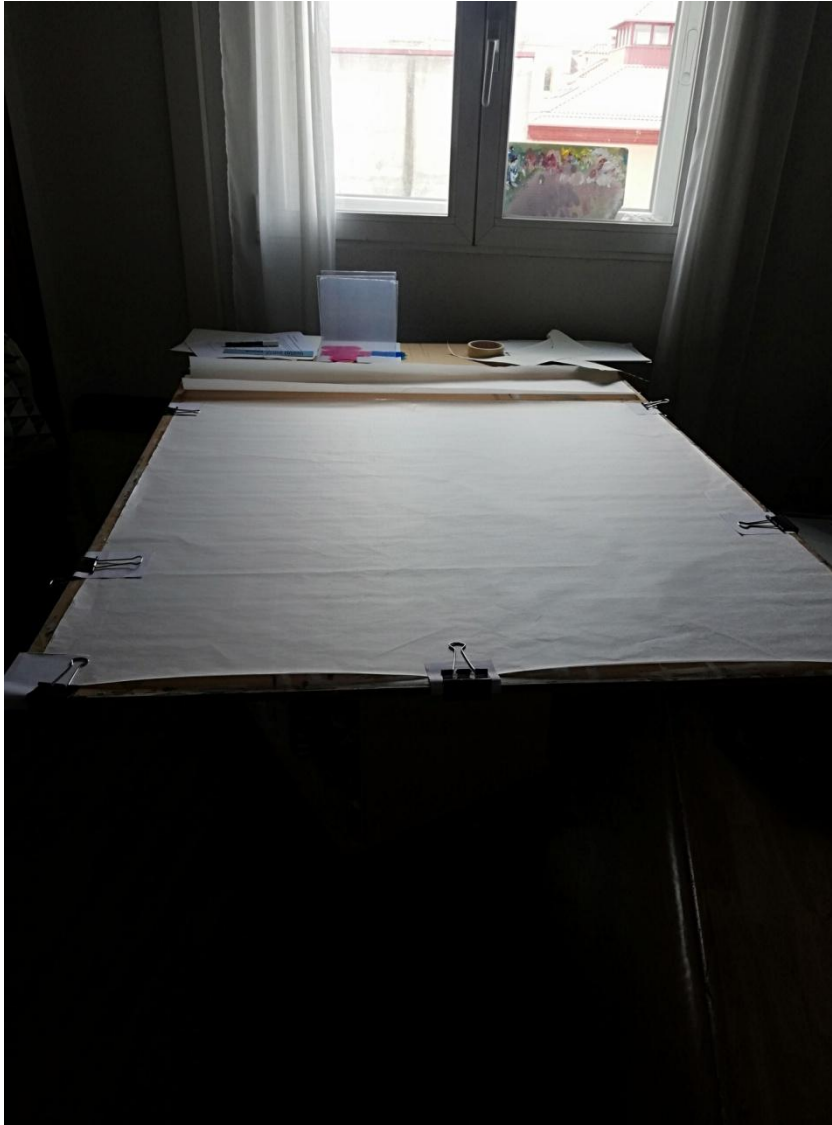
- Papel japonés.
- Rotulador POSCA Blanco, 0,7mm.
- Rotulador Stabilo gris, fine 0,4mm
- Grafito Faber Castell 0,7mm.
- Lápiz verde, mina 0,7mm.
- Goma lápiz dura, FABER-CASTELL.

Los materiales que he usado son sencillos. Consideré que debido al período de confinamiento debía ser capaz de resolver satisfactoriamente una serie de dibujos con economía de medios y con singularidades como la ausencia de color y la dominancia del blanco.



Fase de elaboración del *Gran Levedad*, (detalle)





Aspecto y dimensiones del trabajo de *Gran Levedad* durante el proceso

El soporte usado es un papel artesanal para aguadas muy ligero y que no permite correcciones, las características de este material para el dibujo son que quedan patentes todas las huellas resaltando todos los registros de manejo y utilización (arrugas, rasgaduras, etc.)

La Serie Levedad está formada por cinco dibujos. Los cuatro primeros llevan por título "*Universos Leves*", numerados del I al IV. Las medidas son 40x18 cm. La obra mayor se titula *Gran Levedad* tiene unas dimensiones de 95x95 cm

El resultado plástico es cálido, rico y sutil, pero es difícil apreciarlo sino es "in situ". El formato de esta última obra ha sido un inconveniente en su manejo debido a que se notaban todos los pequeños dobleces y arrugas cada vez que tenía que desplazarlo. Al trabajar con la mínima expresión de significado formal que es el punto blanco, fotografiar la obra acabada ha sido una labor farragosa, ya que necesitaba mucha luz para apreciar las marcas del rotulador acrílico, pero a su vez quedaban patentes todas las "cicatrices" de los intentos.

Fase de elaboración de *Gran Levedad*. (Detalle de la mesa de trabajo)



**SERIE. LA LEVEDAD NO SE VE**

Sobre papel muy ligero aparentemente frágil represento la mínima expresión de significado formal, un punto que se repite. Lo cotidiano se encadena, los puntos son instantes que se organizan en retículas que a veces se liberan. El uso del blanco lo he hecho con la intención de crear estructuras limpias, desprovistas de significado..

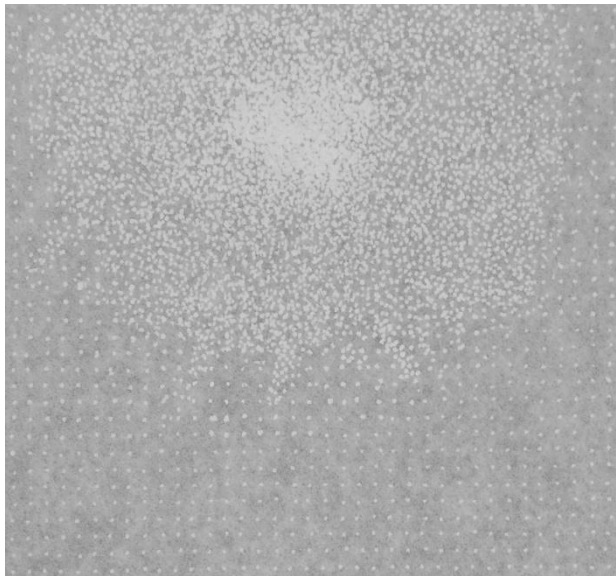
Las características del papel hacen resaltar todas las huellas del trabajo por su semitransparencia, el blanco aquí multiplica su fuerza expresiva. Los fondos limpios con la textura del papel tipo japonés son importantes. A veces aparece una pequeña figuración que acompaña a una acción cotidiana, mi intención ha sido en todo momento restar peso



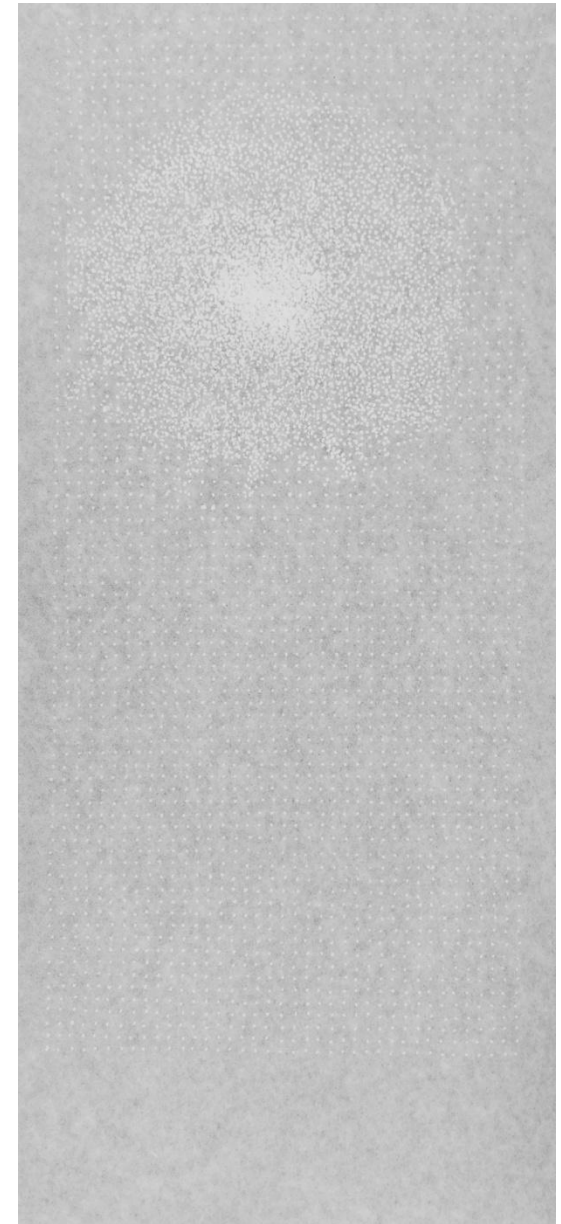
*Sueño leve (detalle).*  
Grafito y rotulador sobre papel japonés. 12x12 cm.



*Universos leves 1.* Rotuladores sobre papel japonés . 40x18cm

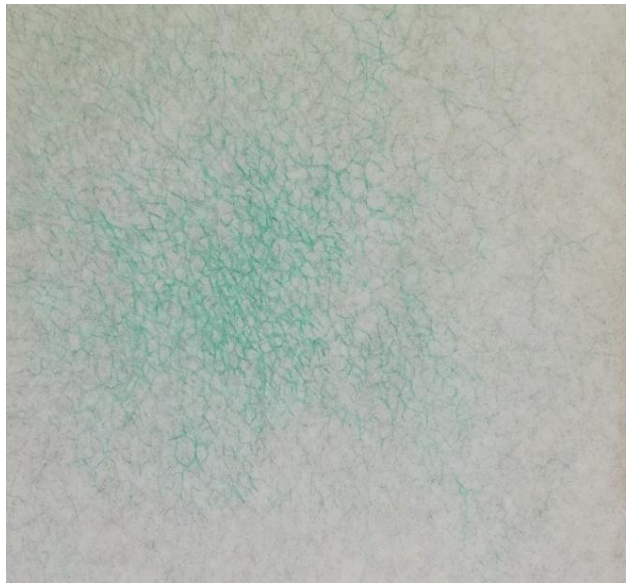


*Universos Leves 2 (Detalle). Rotulador blanco sobre papel japonés. 40x18 cm.*



*Universos Leves 2. Rotulador blanco sobre papel japonés. 40x18 cm.*

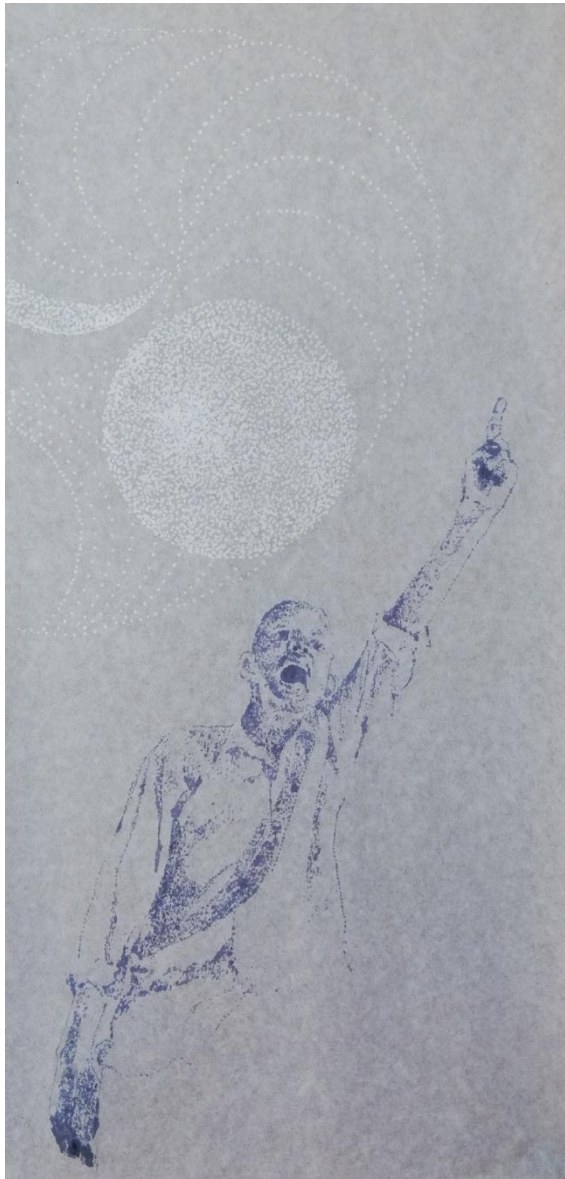




*Universos Leves 3 (Detalle). Lápiz verde sobre papel japonés. 40x18 cm.*



*Universos Leves 3. Lápiz verde sobre papel japonés. 40x18 cm.*



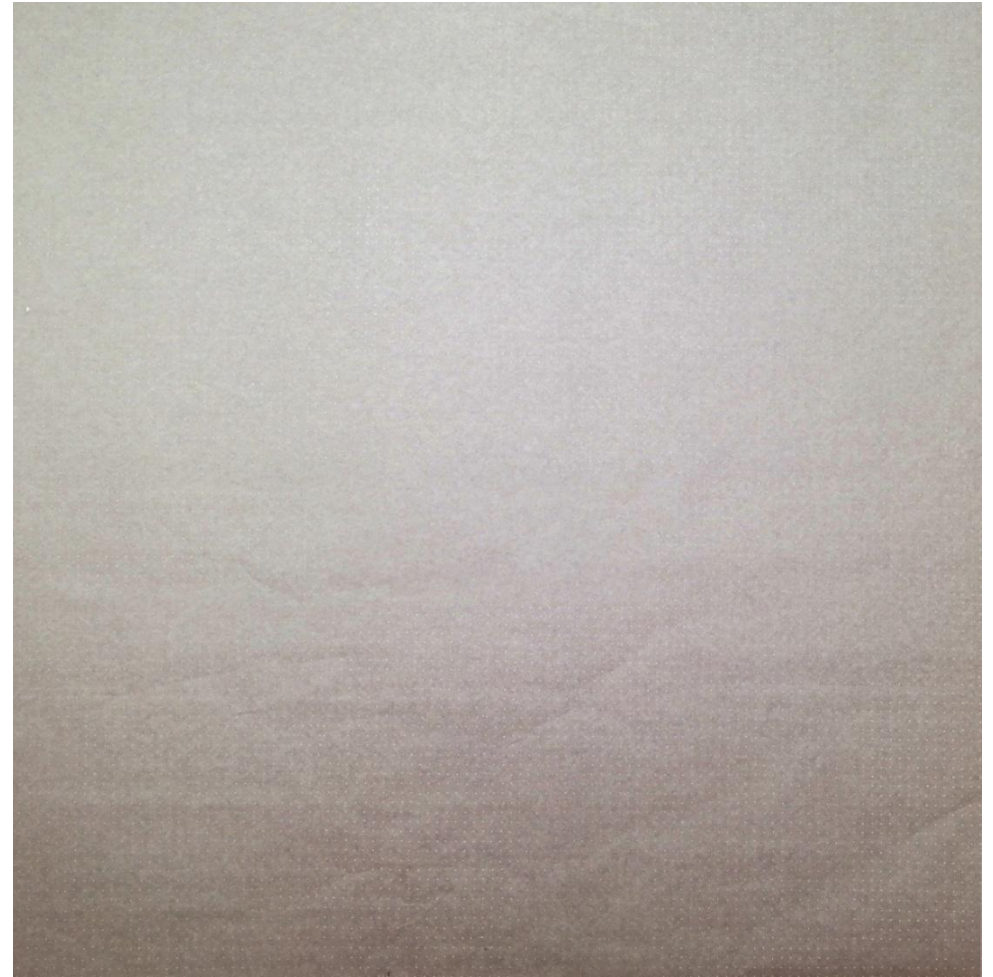
Universos Leves 4. Rotuladores blanco y azul. 40x18 cm.



Universos Leves 4. Rotuladores blanco y azul con filtro de fotografía. 40x18 cm.



*Gran Levedad.* (Detalle). Rotulador blanco sobre papel japonés. 95x95 cm



*Gran Levedad.* Rotulador blanco sobre papel japonés. 95x95 cm

**BIBLIOGRAFÍA**

FOUCAULT, Michel. *Los espacios otros*. ASTRÁGALO: Revista Cuatrimestral Iberoamericana, 7 Septiembre 1997, pp. 83-91.

HEIDEGGER, M. *Construir, habitar, pensar*. <http://www.artnovela.com.ar/>

KUNDERA, Milan. *La insoportable levedad del ser*. Barcelona. Círculo de lectores, cop, 1984

LEFEBVRE, H. (1980) *La vida cotidiana en el mundo moderno*. Madrid. Alianza.

LUCRECIO CARO, T. *De rerum natura. De la naturaleza*. Barcelona. Acantilado, 2012

Rachel Whiteread: *Transient Spaces*, exhibition catalogue, Deutsche Guggenheim Berlin 2001

**BIBLIOGRAFÍA WEB REFERENTES**

Agnes Martin [https://www.youtube.com/watch?v=902YXjchQsk&feature=emb\\_title](https://www.youtube.com/watch?v=902YXjchQsk&feature=emb_title)

Kazimir Sverinovich Malévich (1915) Manifiesto del Suprematismo

<http://biblioteca.uoc.edu/es/recursos/recurso/malevich-kazimir-severinovich-1915-manifiesto-del-suprematismo>

Shoji Ueda <http://www.shojiueda.com/eng/profile/>

Rachel Whiteread <https://www.museoreinasofia.es/exposiciones/rachel-whiteread>

Robert Ryman <https://www.moma.org/artists/5098>

---

2

FESTINA LENTE

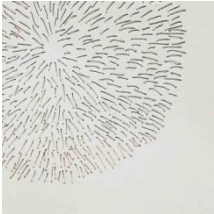
---



FESTINA LENTE

## FESTINA LENTE

## Marco conceptual



M<sup>a</sup> Teresa de Benito  
*Brevedad I (detalle). Hilo  
dorado bordado sobre  
papel Canson.*

Esta máxima latina significa el **tiempo** que necesitas para alcanzar un objetivo y cómo hacerlo. Una energía interior transformadora, ágil, desenvuelta, que abra canales para dar a conocer lo diferente, porque se distingue por ello.

## Apresúrate despacio

La rapidez de Calvino, no suprime los obstáculos. La literatura en sus palabras tiene que ser "única, densa, concisa, memorable".

R.A.E

## RAPIDEZ

De *rápido*

- 1.f Velocidad impetuosa o movimiento acelerado.
- 2.f Cualidad de rápido

## RÁPIDO

Del latín. *Rapidus*

1. adj. Que se mueve, se hace o sucede a gran velocidad, muy deprisa.

## DESPACIO

De *de-* espacio

1. adv. Poco a poco, lentamente

Wikipedia

FESTINA LENTE. Locución latina proveniente del oximoron griego:  
σπεῦδε βραδέως»  
(speũde bradéōs)

Cuya traducción literal es "Apresurate despacio".

El tiempo narrativo es inconmensurable, siempre hay un deseo de continuar, y hay que saber cuando acabar.

Calvino nos habla de la mente de donde parte una energía interior que es rápida de pensamiento. Capaz de conectar puntos alejados en el espacio y en el tiempo. Y eso es muy difícil de reflejar en literatura o en cualquier campo artístico. El escritor trabaja con tiempos diferentes y debe ser capaz de unir por un lado: concentración y habilidad y, por otro, movilidad y rapidez.

Walter Benjamin nos habla de que el tiempo narrativo ha muerto, es pesimista en sus visiones. Para Benjamin, el cuento tiene la capacidad de sumir al lector en un ensueño en el que su imaginario tiene total libertad. El narrador de Benjamin esta cargado de experiencias, ya sean propias o transmitidas. En esta tarea, el narrador consume su experiencia y su vida. Es el artista el que ha de trabajar toda su vida en conseguir ese momento mágico para el espectador.

Todo el capítulo titulado *Rapidez* de Calvino está cargado de palabras de gran riqueza conceptual. Pero no solo la literatura cuestiona el tiempo, en la plástica artística también se puede conseguir, por ello, he hecho una recopilación de las palabras interesantes para mí, que aparecen en este capítulo del libro y las he relacionado por parejas. Las de la izquierda funcionarían como conceptos representables en una obra artística y, las de la segunda columna de la derecha, serían los términos que van a dotar de significado formal a las obras que voy a hacer, es decir, la parte experimental que surgiría de la reflexión de los términos escogidos por parejas.

Si los nexos unen situaciones, la gráfica también.

Si los nexos comunican bien los acontecimientos, es porque son sintéticos y fáciles de entender, por tanto; rápidos en la transmisión de una idea. Las repeticiones añaden riqueza, ya que el lenguaje artístico adquiere coherencia y produce, entonces, placervisual.

Si estoy hablando de concisión, de repetición, de contar algo... estoy hablando de una reflexión propia.

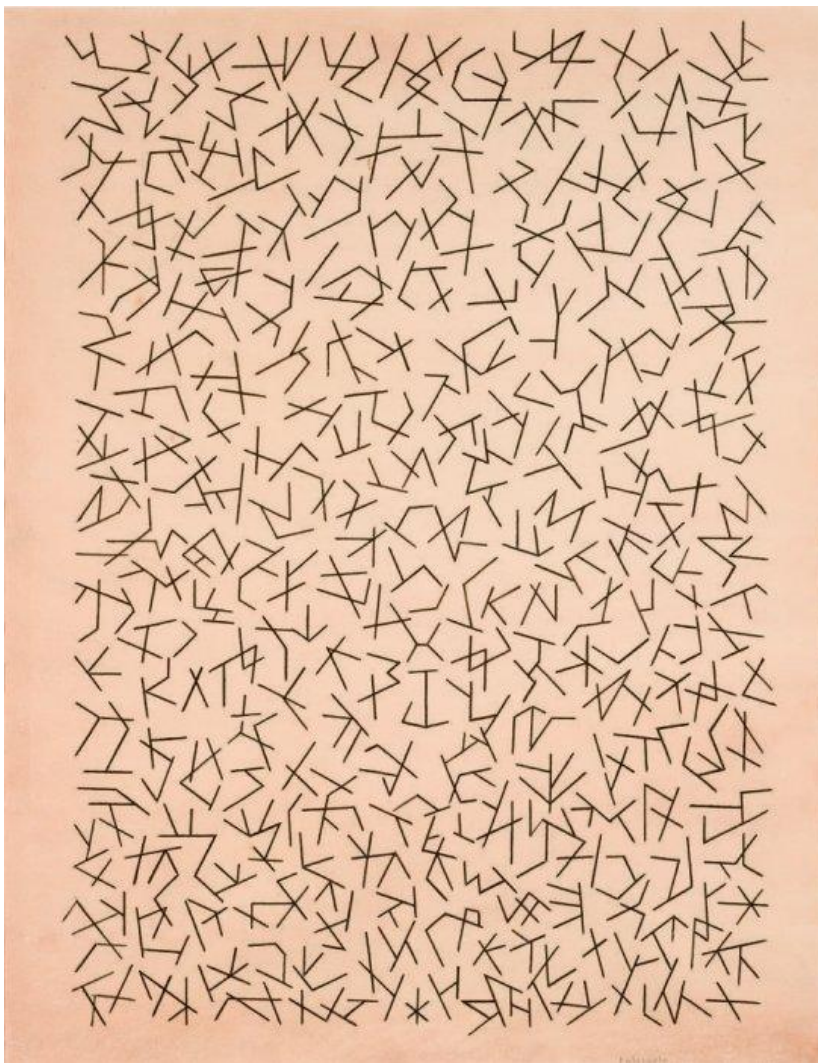


Festina Lente . Sexto emblema. Universidad de Salamanca.  
Atribuido a Juan de Álava, aprox. Primer tercio del S. XVI.

**Rapidez**  
**Vínculo**  
**Economía del relato**  
**Placer**  
**Sharazad**  
**Interés estilístico**  
**Lógica esencial**  
**Tiempo narrativo**  
**Velocidad mental**  
**Pensamiento**  
**Sensación espiritual**  
**Comunicación**  
**Digestión**  
**Símbolo**  
**Fuerza**  
**Introversión**  
**Ensamblaje**  
**Focalidad**

**LÍNEA**  
**CONEXIONES**  
**DOMINIO**  
**SENTIDOS**  
**REPETICIÓN**  
**RIQUEZA VISUAL**  
**GEOMETRÍA**  
**RITMO**  
**INSPIRACIÓN**  
**IDEA**  
**PERCEPCIÓN**  
**OBRA**  
**ZIG-ZAG**  
**EMBLEMA**  
**OBJETO**  
**ARTISTA**  
**PROCESO**  
**TRABAJO**

## Marco referencial

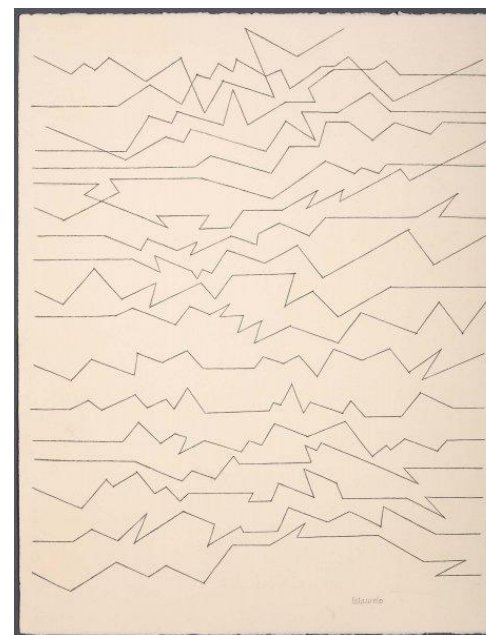


Pablo Palazuelo 1973 *El nº y las aguas I*  
Obra sobre papel, 66x51 cm.

## PABLO PALAZUELO 1915-2007

Sus trabajos tienen un lenguaje propio conseguido a través de un estado de conciencia cercano a la meditación. En un principio se percibe un cierto caos, pero a través de un lenguaje de signos poéticamente entrelazados, la obra adquiere coherencia.

Me interesa la obra en papel donde sus estructuras se entrelazan y se convierten en laberintos. Tras esta aparente sencillez compositiva existen muchos referentes teóricos. Su trabajo es riguroso y metódico y proviene de sus fascinación por las matemáticas, por la filosofía oriental, por la energía, y por el movimiento que poseen las formas.



Pablo Palazuelo 1993 (Nov) *El nº y las aguas XI*  
Lápiz sobre papel, 65x50 cm.



Pablo Palazuelo 1993 (Nov) *El nº y las aguas XII*  
Lápiz sobre papel, 65x50 cm.



GABRIEL OROZCO México, 1962

La fotografía de Orozco es una ilusión que surge de la observación. Esta ilusión queda registrada como un hecho verídico. Recontextualiza objetos y los fotografía. Captura instantes, que nos pasarían desapercibidos si no fuera por su carga poética y su evidencia. Orozco piensa que la fotografía no es verdad, es un registro de un momento, donde se manifiesta una aparición, una Epifanía, algo revelado que se registra de manera inesperada por la cámara.

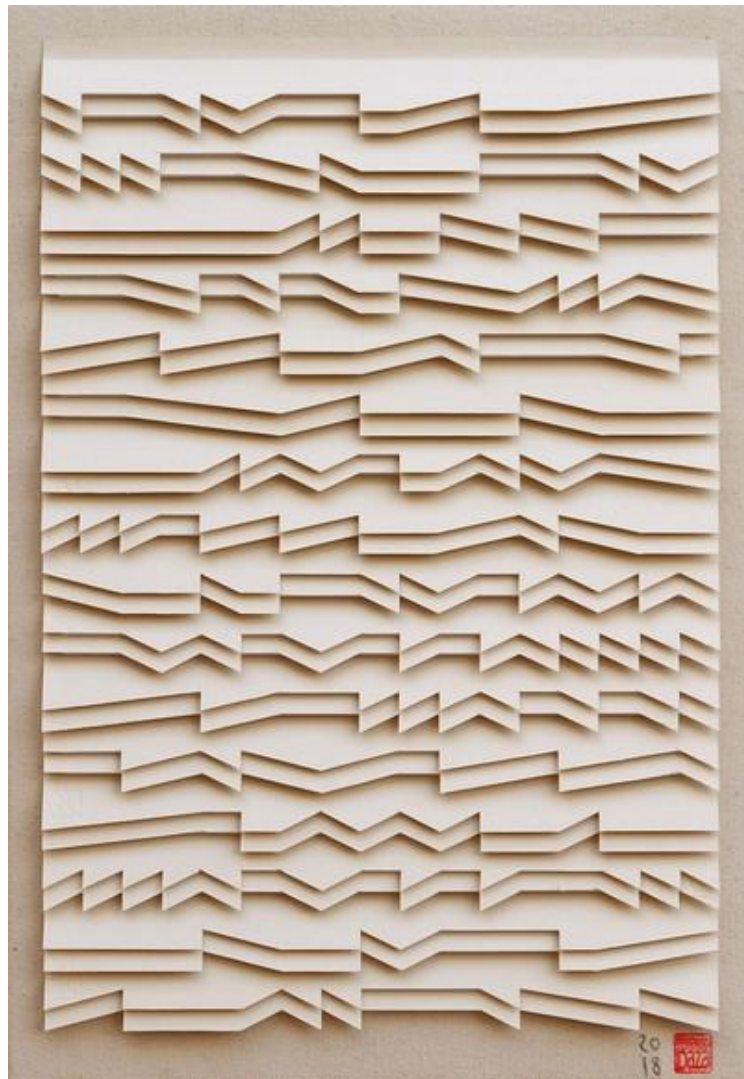
En este caso Orozco ha fotografiado una bola de plastilina de un peso aproximado al del artista. Él hace rodar la bola por las calles. Los restos de la ciudad, como basura y suciedad se quedan atrapados en la esfera de plastilina, además de abolladuras e incisiones. Orozco nos habla así de los desplazamientos como un archivo de sus paseos. La fotografía para él, es el arte de descubrir.



Gabriel Orozco *Yelding Stone. Piedra que cede*, 1992  
Plastilina, 36,8x39,4x40 cm.



Gabriel Orozco *Yelding Stone. Piedra que cede*, 1992  
Plastilina, aprox. 50 cm. de diametro



Fernando Daza. *Monocro beige 2*. 2018  
Papel cortado con cutter y pegado sobre madera 50x38 cm.

FERNANDO DAZA España, 1979

Trabaja principalmente con papel. Este material aparece ya en su etapa de estudiante al ser un material muy económico. El papel recuperado y procedente de otros usos, marca sus primeros momentos. Se caracteriza por el uso del blanco y composiciones neutras. Es muy metódico y meticuloso, trabaja de forma manual. Le interesa mucho las calidades visuales y rítmicas de las superposiciones de papeles. Sus composiciones son tridimensionales, ofrecen un juego de sensaciones visualmente muy dinámicas dentro de su complejidad.



Fernando Daza. *Monocro basic 1*, 2015  
Papel cortado con cutter y pegado 100x70cm.



Fernando Daza. *Monocromático básico 5*, 2015  
Papel cortado con cutter y pegado 100x70cm.

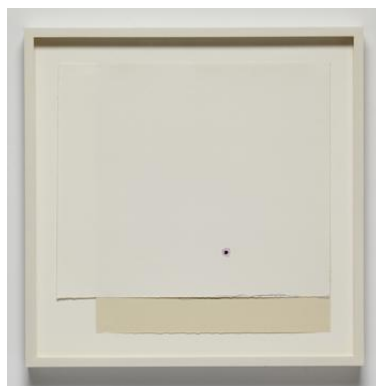
RICHARD TUTTLE EEUU, 1941

*Source of Imagery* (1995-2010). Con esta serie Tuttle quiere "volver a lo básico", la pintura para él puede ser una metáfora de casi todo. Sus obras están cargadas de interpretaciones con medios sencillos y expresivos. Sus imágenes son aparentemente frágiles y delicadas. No se puede establecer una categoría en sus obras ya que no se puede decir que sean pinturas, dibujos o esculturas, propiamente dichas. Su obra está relacionada con la suspensión del tiempo, de apertura a nuevas experiencias, a lo fenomenológico. Lo que vemos en el trabajo de Tuttle es una fina destilación, queda lo esencial. La serie *Source of Imagery* es un importante referente con una gráfica muy extensa.

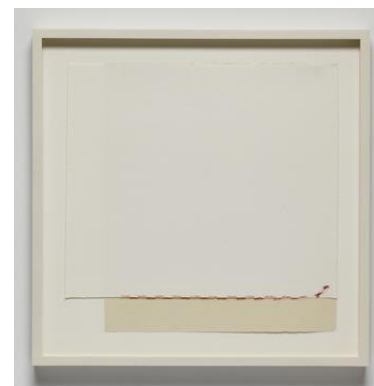
50



Source of Imagery, I, no. 1.  
Gouache, graphite and collage, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4



Source of Imagery, I, no. 10.  
Watercolour, ball point paint and collage on paper, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4 cm



Source of Imagery, I, no. 11.  
Colored pencil and collage on paper, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4 cm.



Source of Imagery, I, no. 12.  
Graphite and collage on paper, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4 cm.

51



Source of Imagery, I, no. 19. Graphite and collage on paper, artist's frame, 47,6 x 47,6 x 4,4 cm.



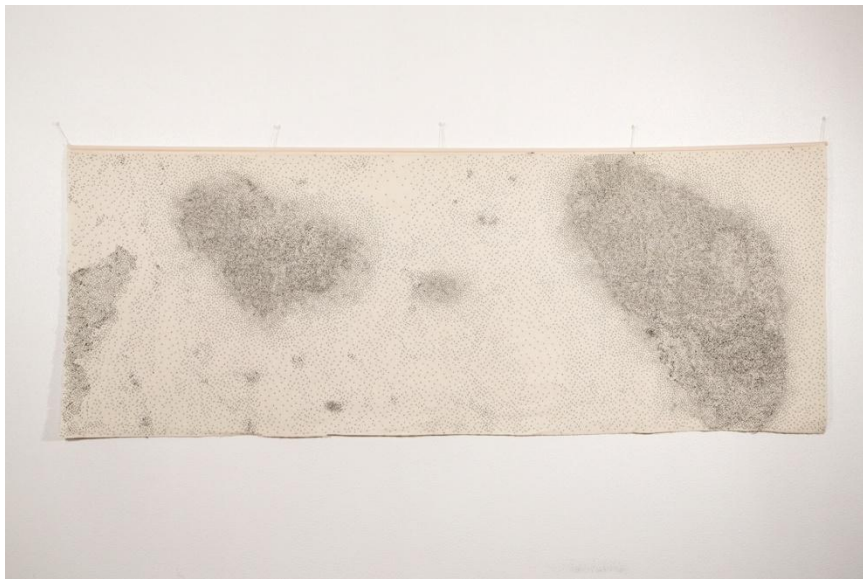
Source of Imagery, I, no. 100. Acrylic, collage and graphite on paper, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4 cm



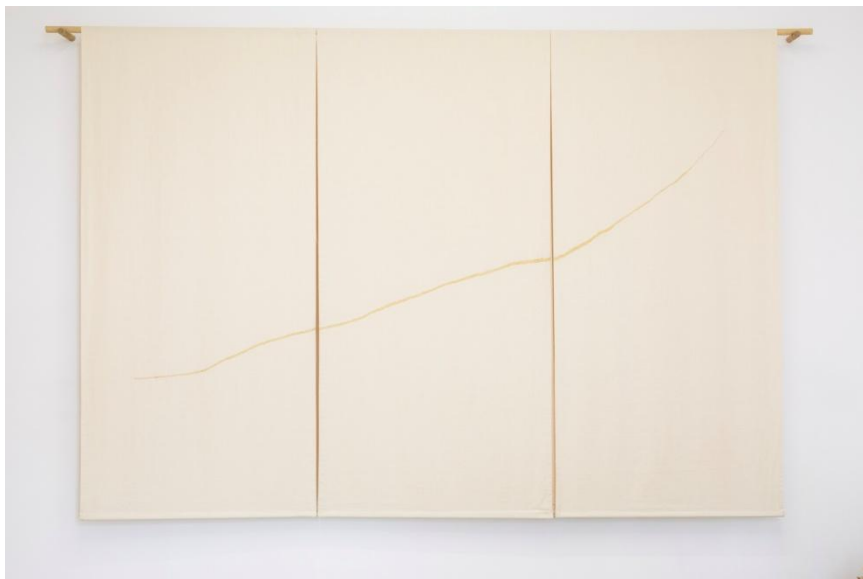
Source of Imagery, I, no. 101.  
Acrylic, collage, gouache and ink on paper, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4 cm



Source of Imagery, I, no. 102. Gouache and collage on paper, artist's frame 47,6 x 47,6 x 4,4 cm.



Julia Huete. *El Gran Jardín*. Punto de cruz s/tejido aida. 75x200cm. 2015



Julia Huete. *Las tres heridas: la del amor, la de la vida y la de la muerte*. Bordado s/tejido aida. 145x210 cm. 2017

#### JULIA HUETE, 1990

Empezó a componer y a coser como si pintara. Al principio sus bordados eran sobre fotografías, pero basándose en la capacidad de crear formas mediante el bordado.

Trabaja la abstracción en diferentes soportes y técnicas textiles que incrementan la expresividad de sus obras.

Sus trabajos se han ido sintetizando tanto en lo formal como en lo material. Le interesa el equilibrio de las composiciones, la lírica de las formas y la poética de los materiales.



Julia Huete. *Pájaro*. Bordado sobre lino. 100x133 cm. 2018

## Marco procesual



Paisajes amables Rapidez

54



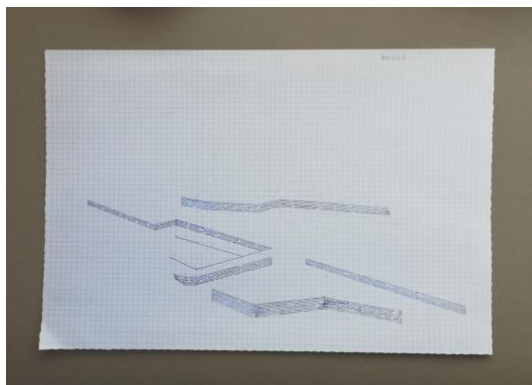
Rapidez. Óleo sobre acetato. 10x21cm.



Rapidez. Lápices de color sobre papel. 14,7x20,5cm.



Rapidez. Grafito sobre papel marrón. 21x13,5 cm.



Rapidez. Rotulador azul sobre papel pautado. 21x31 cm.

Este trabajo es el resultado de la aplicación de la máxima **Festina Lente**.  
He desarrollado una gráfica compuesta de cinco obras.

Los soportes han estado supeditados al material que tenía en mi taller.

En el planteamiento conceptual de mi Proyecto **Festina Lente**, debía ser capaz de resolver del modo en que Calvino defiende en sus tesis. Al igual que la buena literatura, este trabajo tiene que resolverse de manera única, densa, concisa y ... memorable (ya veremos). Por tanto, como ya dije en la parte conceptual, todas las palabras más significativas extraídas del texto, tenían que ser representables. Para ello, en lugar de dibujar, he bordado como si escribiese, cinco cuentos cortos pero intensos. En donde: los giros, interrupciones, velocidad, ritmo, tiempo, digresiones... de este hilo dorado que va ocupando el papel, tenga como consecuencia una representación que destaque la riqueza de las formas breves, la sencillez de los materiales y la poética del bordado. Una fuerza interna que se convierta en expresión gráfica, en lugar de palabra.

## Materiales

- Papeles de diferentes calidades
- Papeles artesanales
- Papel de pautado o cuadrulado
- Plantillas isométricas de puntos
- Lápices
- Rotuladores
- Aguja e hilo
- Bastidor de madera de pino, 41x33cm.

He preparado el soporte cuya base es Papel Canson 90gr. La medida es la misma para los cinco trabajos 34,5x26,5 cm. En los papeles Canson he copiado los bocetos escogidos agujereando el dibujo (partes punteadas) para saber cual tenía que ser el recorrido de los pespuntos. En cuatro de los cinco dibujos he añadido papeles artesanales que yo misma he hecho, pegados sobre el papel principal para enriquecer y crear un juego visual. Quiero destacar las diferencias de texturas y calidades visuales de los blancos.

A continuación he colocado el soporte sobre el bastidor sujeto con cinta de carroceros y he procedido a hacer el bordado con hilos de poliéster dorado y algodón en tonos tostados. A veces el proceso se hacía complicado puesto que al tensar el hilo se podía rasgar el papel.



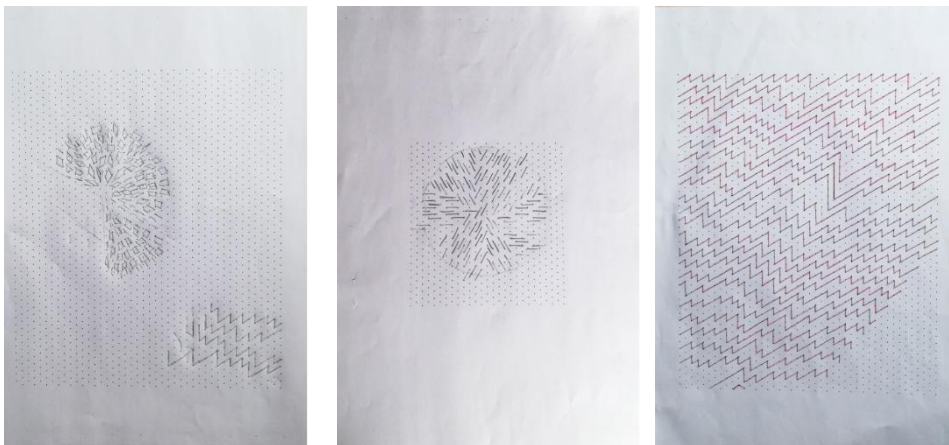
Mesa de trabajo, bocetos y bastidor para el bordado

55



Bastidor para bordar el papel. Madera de pino, 41x33cm

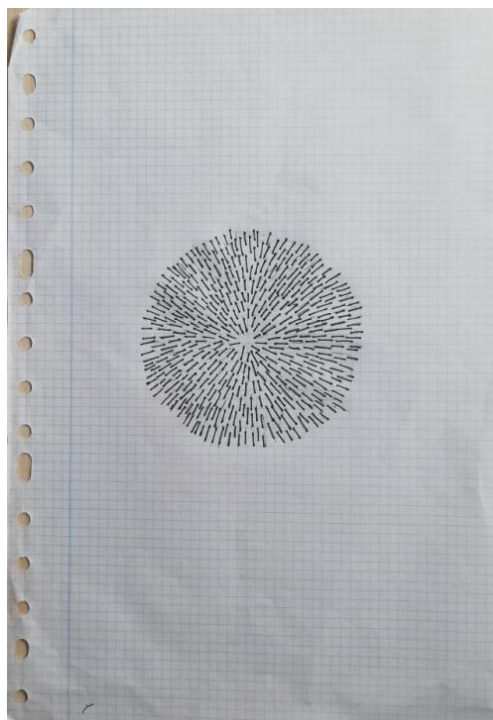
Bocetos, dibujos para bordar sobre papeles lisos o con pauta. Lápices y rotulador sobre papeles A4



Dibujos no utilizados

He partido de las dos columnas de conceptos y de las influencias de los referentes artísticos. A partir de aquí he realizado una serie de bocetos.

En los dibujos se aprecia el ritmo estilístico y estructural a través de representaciones circulares en forma radial que generan ritmos diferentes



Dibujos definitivos

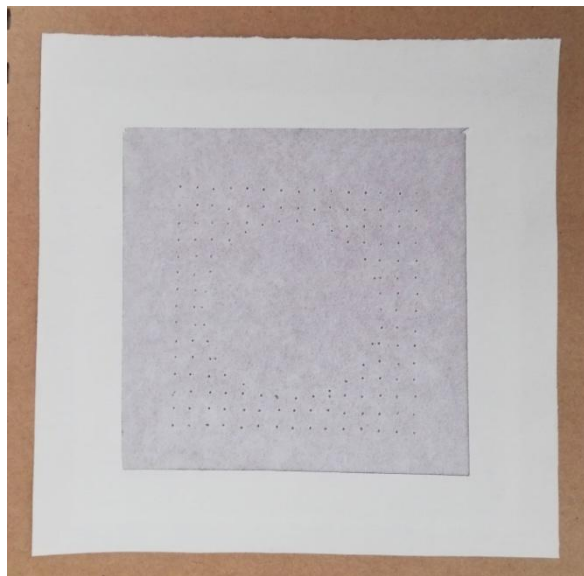
Dibujos definitivos



Primeras pruebas



1



2

1 y 2 Rapidez del círculo. Perforaciones sobre papel de arroz. 7,7x8 cm.



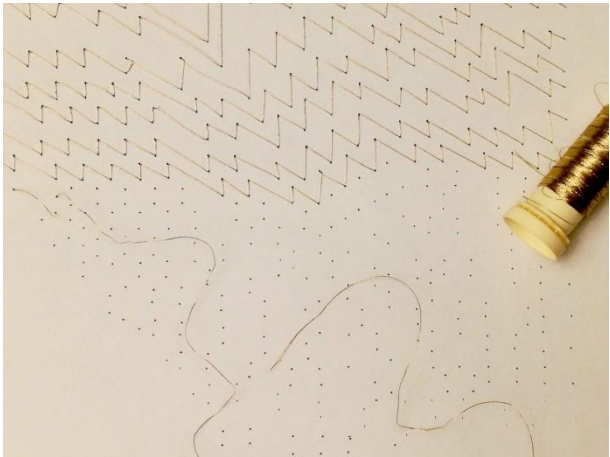
Rapidez IV. Boceto.  
Hilo de algodón varios colores sobre papel marrón, 21x13,5cm



Rapidez IV. Boceto. Detalle  
Hilo de algodón varios colores sobre papel marrón, 21x13,5cm



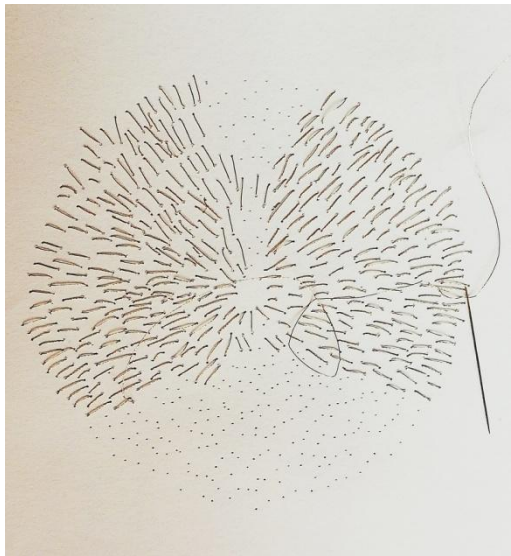
Papel Canson 90gr.



Rapidez .Detalle del proceso de bordado con hilo de poliester sobre el papel Canson perforado. Dibujo bordado no incluido.



Papel que yo misma he reciclado, obtenido en su mayor parte de papel artesanal, papel japonés, papel de seda, papel marrón, etc. Dimensiones variables.



Rapidez I. Detalle del proceso de bordado con hilo de poliester sobre el papel Canson perforado.

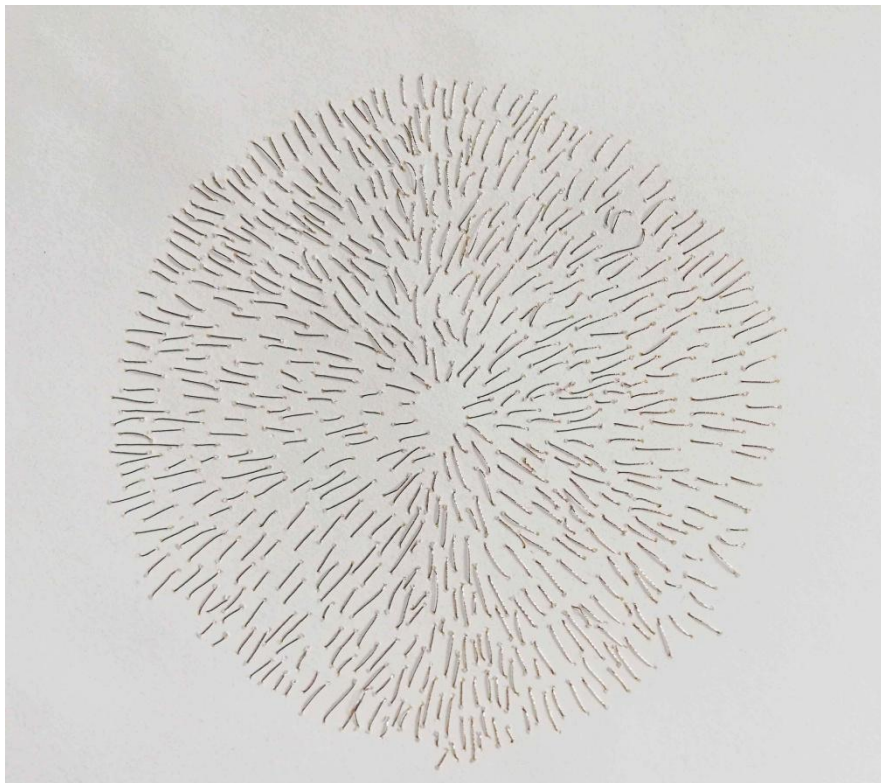


## Obras

Son obras de simplicidad representativa luminosas, cálidas, aparentemente frágiles, con una economía estética y formal.

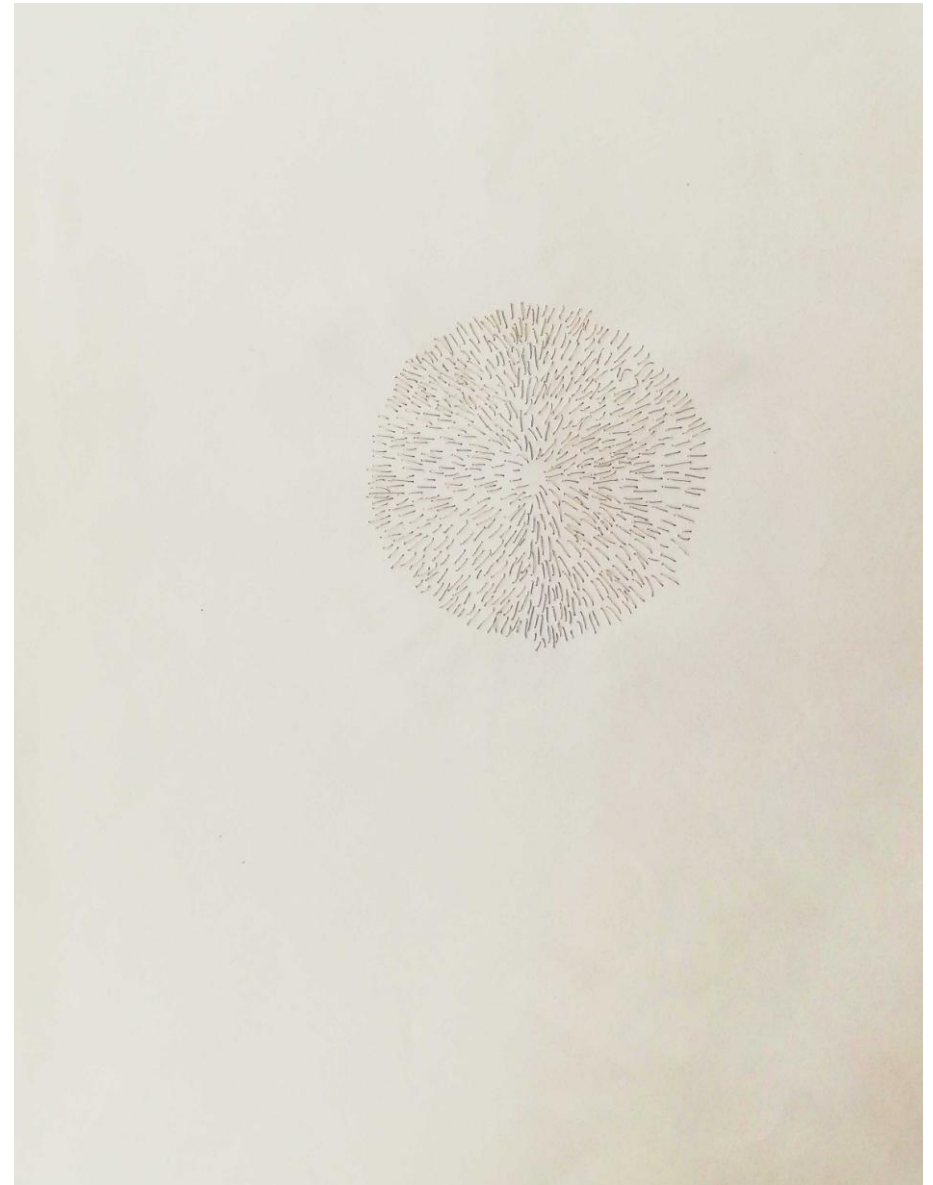
La labor del bordado es delicada y preciosista. Construyo así mi propio relato personal más intimista. Mi intención es sumir al espectador en una atemporalidad que resulte placentera.

62

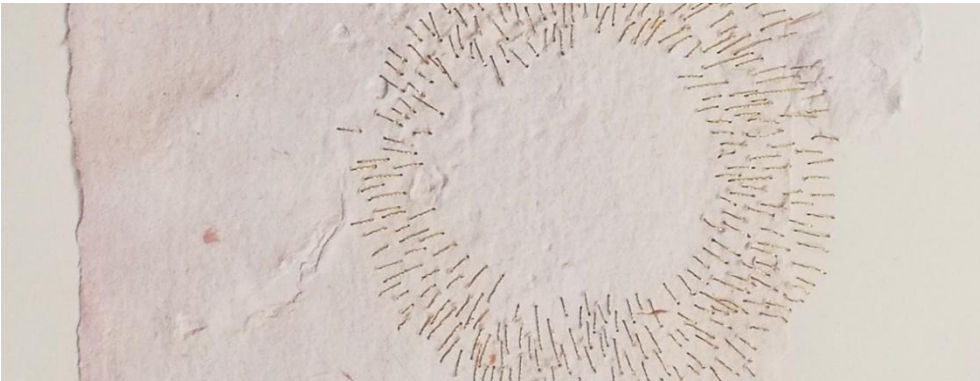


*Rapidez I*. Detalle. Hilo dorado de poliéster bordado sobre papel Canson. 34,5x26,5 cm.

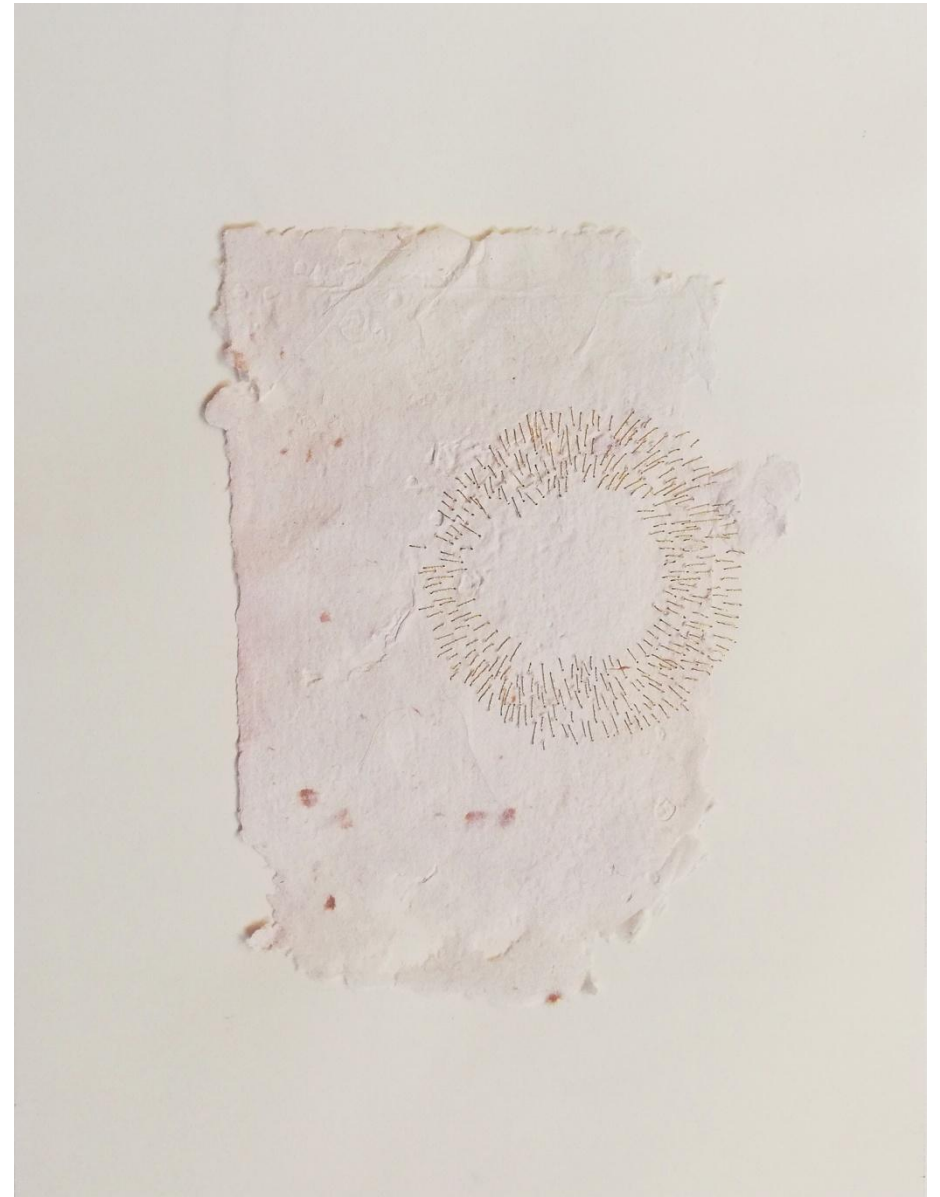
63



*Rapidez I*. Hilo dorado de poliéster bordado sobre papel Canson. 34,5x26,5 cm.



*Rapidez II.* Detalle. Hilo dorado de poliéster bordado sobre papel artesanal, pegado a papel Canson. 34,5x26,5 cm.



*Rapidez II.* Hilo dorado de poliéster bordado sobre papel artesanal, pegado a papel Canson. 34,5x26,5 cm.



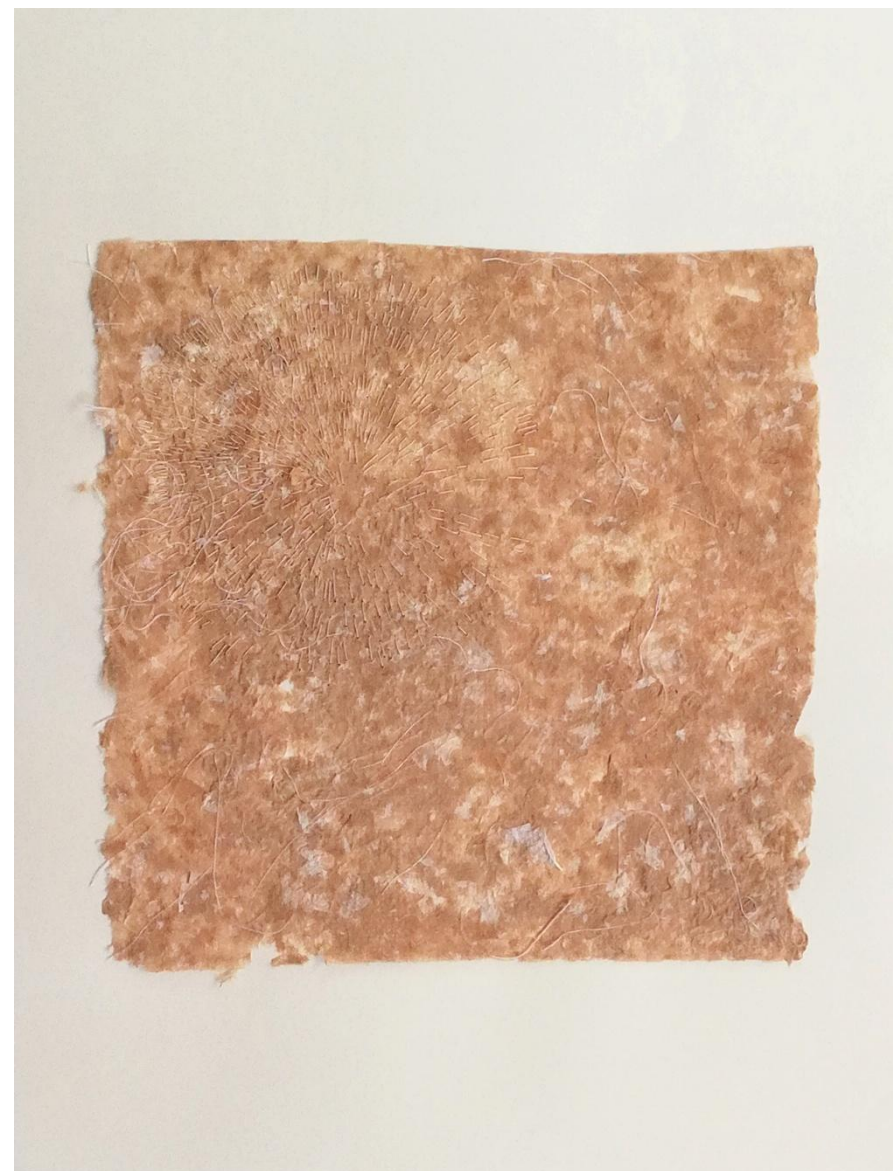
*Rapidez III*. Detalle  
Hilo dorado de poliéster bordado en papel artesanal y pegado sobre papel Canson. 34,5x26,5 cm.



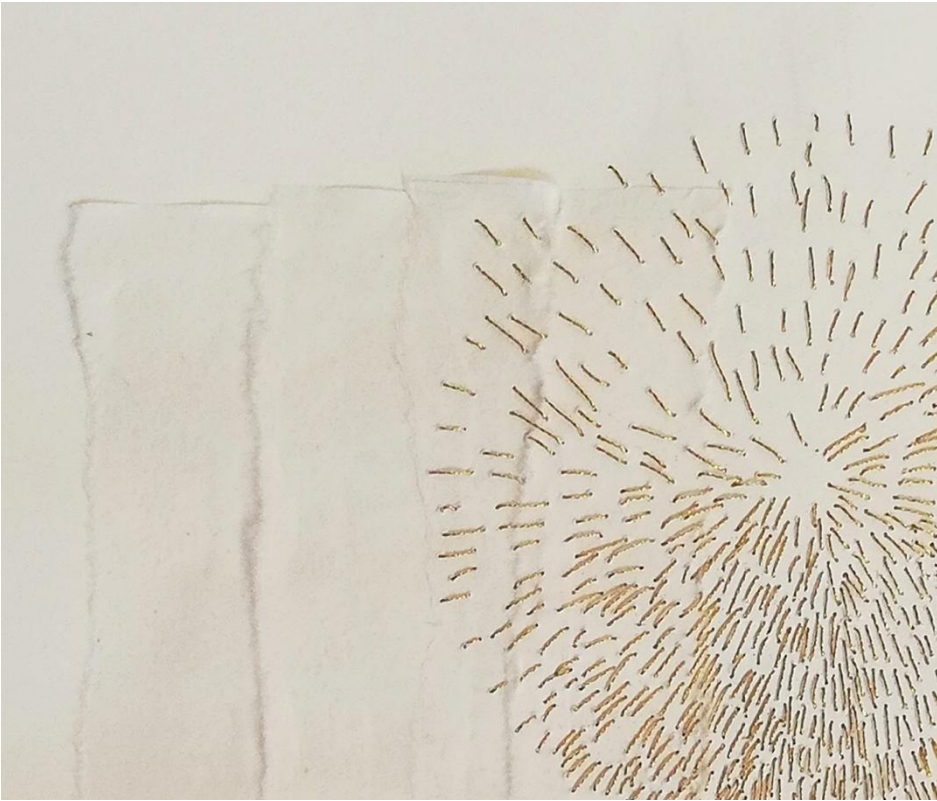
*Rapidez III*. Hilo dorado de poliéster bordado en papel reciclado artesanal y pegado sobre papel Canson.  
34,5x26,5 cm.



*Rapidez IV*. Detalle. Hilo de algodón de tres tonos, bordado en papel reciclado artesanal y pegado sobre papel Canson. 34,5x26,5 cm.



*Rapidez IV*. Hilo de algodón de tres tonos, bordado en papel reciclado artesanal y pegado sobre papel Canson. 34,5x26,5 cm.



*Rapidez V.* Detalle.  
Hilo dorado de poliéster bordado en papel japonés y papel Canson. 34,5x26,5 cm.



*Rapidez V.* Hilo dorado de poliéster bordado en papel japonés y papel Canson. 34,5x26,5 cm.

---

**BIBLIOGRAFÍA**

BENJAMIN, Walter. *El narrador*. Madrid. Taurus, 1991  
CALVINO, Italo. *Seis propuestas para el próximo milenio*. Madrid. Siruela, 2002  
CONCHEIRO, Luciano. *Contra el tiempo, filosofía práctica del instante*  
[http://www.elboomeran.com/upload/ficheros/obras/contra\\_el\\_tiempo1\\_adelanto.pdf](http://www.elboomeran.com/upload/ficheros/obras/contra_el_tiempo1_adelanto.pdf)

**BIBLIOGRAFÍA WEB REFERENTES**

DAZA, Fernando  
<http://fernandodaza.es/>  
HUETE, Julia  
<https://www.galerianordes.com/es/artistas/julia-huete>  
OROZCO, Gabriel  
<https://www.museoreinasofia.es/exposiciones/gabriel-orocho>  
PALAZUELO, Pablo  
<https://www.museoreinasofia.es/exposiciones/pablo-palazuelo>  
TUTTLE, Richard  
<http://www.nicolaiwallner.com/exhibitions/richardtuttle2010/sourceofimagery102.html>

---

### 3 Reflexiones con Italo Calvino 2020. **TEXTOS**

---

M. TERESA DE BENITO ALBIÑANA





Este trabajo llamado **Reflexiones con Calvino 2020** tiene la finalidad de completarse con dos publicaciones.

La obra Gráfica de las series Levedad y Festina Lente van acompañadas de un catálogo comentado, con reflexiones acerca de los dos capítulos de *Seis propuestas para el próximo milenio*, fotografías detalladas y recopilación de trabajos adicionales y bibliografía utilizada.

Mi intención es establecer una comunicación con el posible observador de mi trabajo partiendo de las dos primeras propuestas: Levedad y Rapidez. Una relación entre el espacio y el tiempo, y los lugares que habitamos. A partir de aquí he creado dos series gráficas y dos publicaciones tituladas: **La Levedad no se ve** y **Festina Lente**.

La finalidad de estos dos textos es complementar la Exposición que se celebre en la Sala Museo Infinito 2020<sup>1</sup>. También pueden funcionar de manera autónoma como documento detallado de mi obra.

Levedad y Festina Lente, cubiertas



Levedad y Festina Lente, contraportadas



1. MuseoInfinitoes el nombre de una hipotética sala de exposiciones de Madrid donde se celebraría esta muestra.

### Diseño de impresión

Para convertir mi trabajo en dos pequeños libros lo diseñé pensando en que debía ser una publicación, que enriqueciera un obra gráfica expuesta en una sala de exposiciones al uso y, la completase. Y también ,que pudiera funcionar de manera autónoma.

Después de consultar diversas publicaciones y con el fin de no elevar mucho los costes opté por un criterio práctico. Herramientas digitales y encuadernación sencilla.

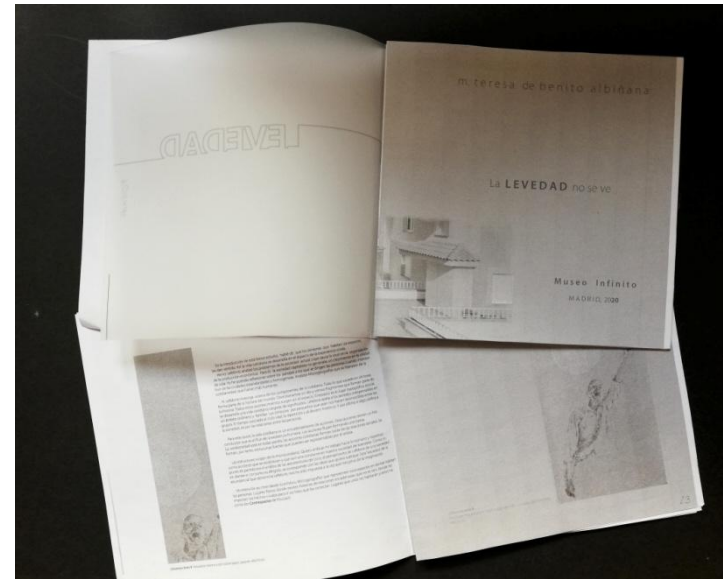
Las medidas de cada libro son de 21x21 cm. Constan de dos cuadernillos de 8 páginas cada uno, 16 hojas por cuadernillo, con un total de 32 páginas.

Con photoshop diseñé la maquetación ateniéndome al criterio de imposición tradicional, es decir, la manera en que deben de estar colocadas las páginas de un documento dentro de una hoja de impresión.

La función de este trabajo es economizar y facilitar el trabajo.

Imprimí un prototipo en casa, en blanco y negro. Las medidas eran 14,4x14,5 cm. Es decir, el máximo que podía conseguir en tamaño A4. Este prototipo de prueba me fue muy útil a la hora de transmitir mejor la idea del tipo publicación que quería, a los responsables de la imprenta.

He grabado todos los documentos en el formato de color que se utilizan en cuatricomía, CMYK. También he utilizado trabajos de fotografía digital con retoques añadidos, como filtros, recortes o diversos pinceles para crear efectos de textura o ruido. Para el trabajo de imprenta fue fundamental entregar toda la documentación en dos formatos, psd y jpg.

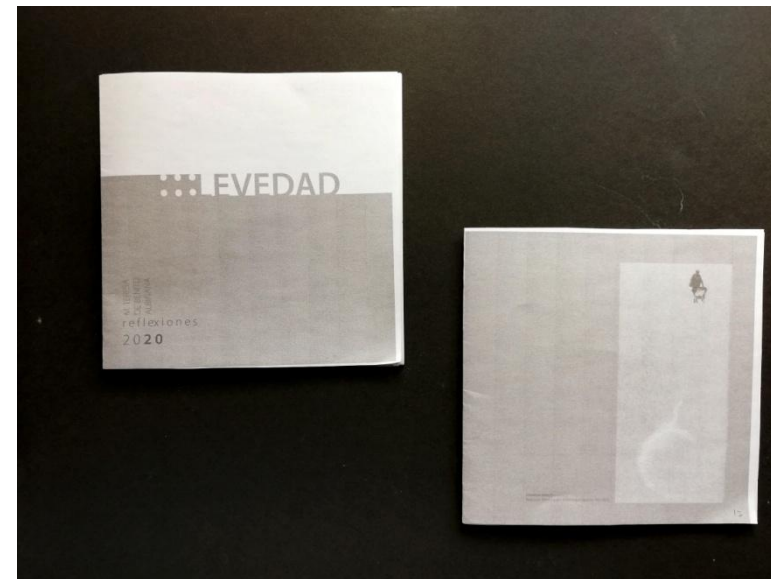


2



1

Las fotografías 1,2 y 3 pertenecen al prototipo correspondiente a *Levedad*



3

## Proceso de impresión

En las páginas siguientes (83 a 87) podemos ver el esquema de imposición tradicional que se ha seguido para los dos catálogos.

Los ejemplares constan de un diseño limpio de elementos, con colores fracturados luminosos, y textos sencillos. A partir de la página 15 se presenta el catálogo con las fotos de todas las obras en página completa, y textos en donde se explica el marco conceptual que complementa la dos series graficas de dibujo y de dibujo bordado originales: *La Levedad* y *Festina Lente*. Al final se detalla la bibliografía utilizada

En todos los textos se aplica la fuente Myriad Pro en distintos tamaños. No ha sido posible imprimir en una calidad de papel totalmente mate, puesto que el color de las tintas da un brillo adicional. Desde la página 88 a la 91 están presentadas todas las imágenes jpg que representan la disposición correlativa que lleva cada ejemplar, desde la nº 1 a la nº32. Siendo la primera y la última, portada y contraportada. Se hizo una prueba con un ejemplar y con algunas aclaraciones, se dio el visto bueno para su impresión.

Las dos publicaciones se presentan dentro de en una carpeta en cartulina Kraft de 300gr. Ésta es de papel reciclado de color tostado con dos bolsillos interiores. Lleva impresa en la parte anterior y posterior el título de cada serie y en el canto el nombre completo de la autora, todo en tinta negra. Con esta elección pretendo que se enriquezca la presentación de estas dos obras mellizas

Para los catálogos se ha usado papel estucado mate de 170gr. y papel vegetal en el interior. La cubierta es de papel reciclado de 240 gr. Se han encuadernado en rústica fresada.

Para estas publicaciones no he solicitado el número ISBN, tampoco lo he hecho con el Depósito Legal. Sólo he impreso un ejemplar de cada una de ellas, para mi uso personal. El coste del trabajo en imprenta ha sido de 30 € cada ejemplar.

Se pueden ver publicadas digitalmente en:

Libro *Levedad*

[https://issuu.com/debenitoalbiana/docs/m.teresa\\_de\\_benito\\_cat\\_logo\\_levedad](https://issuu.com/debenitoalbiana/docs/m.teresa_de_benito_cat_logo_levedad)

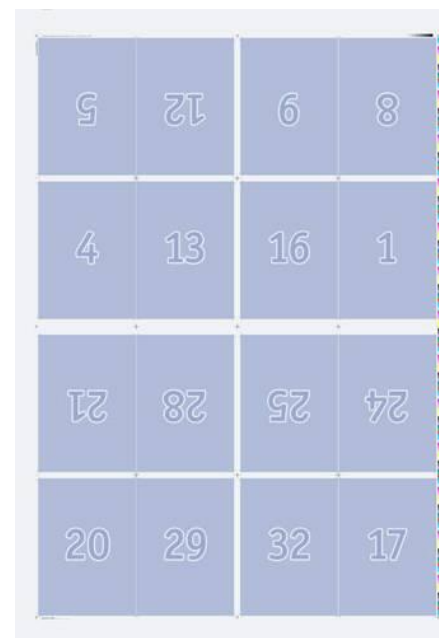
Libro *Festina Lente*

[https://issuu.com/debenitoalbiana/docs/m.teresa\\_de\\_benito\\_cat\\_logo\\_festina\\_lenta](https://issuu.com/debenitoalbiana/docs/m.teresa_de_benito_cat_logo_festina_lenta)

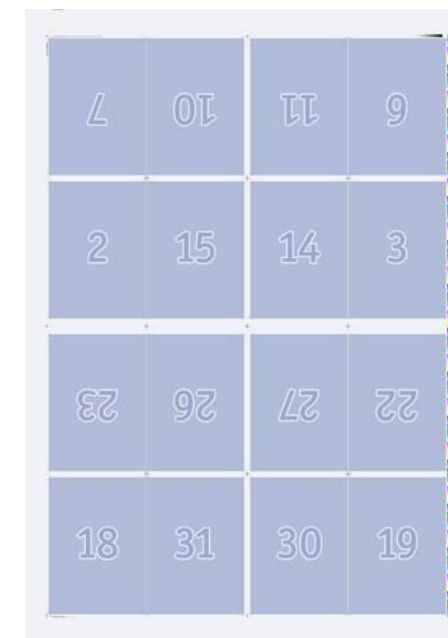
Catálogo *Levedad. Festina Lente*.

<https://youtu.be/MxNyIM4LSD8>

## Esquemas de imposición para encuadernación



Imposición cara 32 páginas, cara A



Imposición de 32 páginas, cara B

LEVEDAD

Imposición Cara A

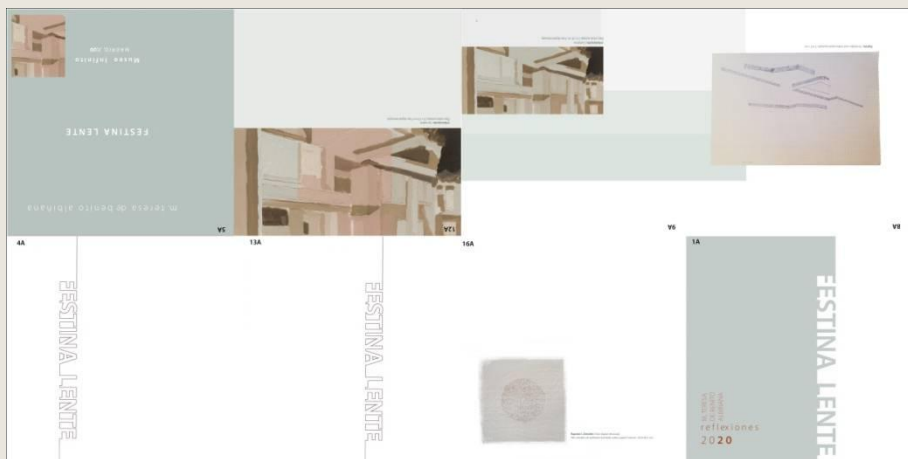


Imposición cara B



FESTINA LENTE

Imposición cara A



Imposición cara B





LEVEDAD  
Orden de paginación desde la página nº1 hasta la nº32

1



2



3



4



5



18



19



20



21



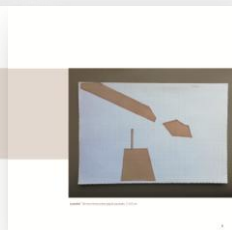
6



7



8



9



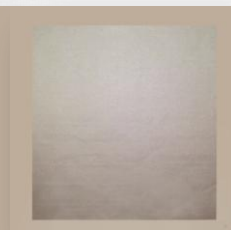
22



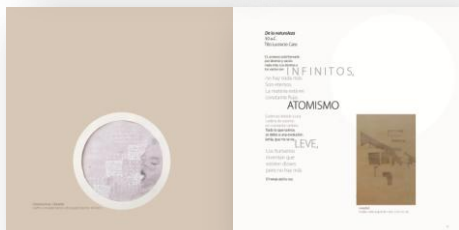
23



24



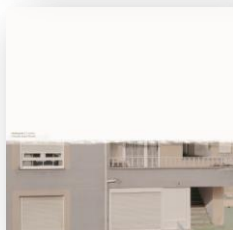
25



10



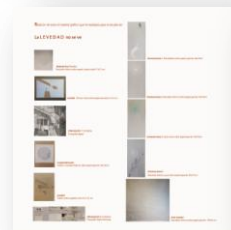
11



12



13



26



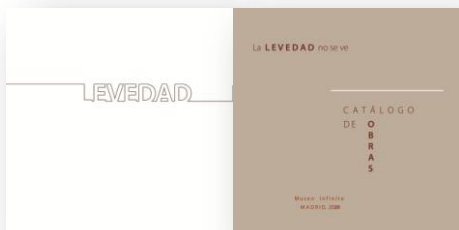
27



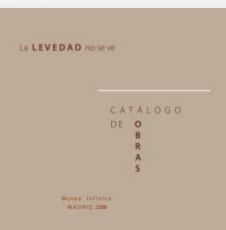
28



29



14



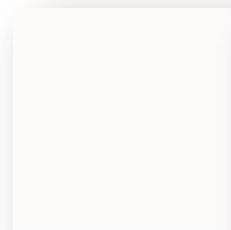
15



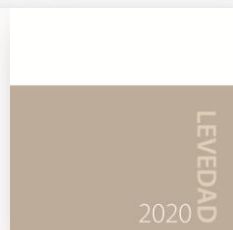
16



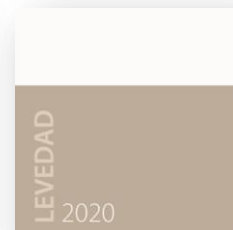
17



30



31



32



FESTINA LENTE  
Orden de paginación desde la  
página nº1 hasta la nº32

1



2

3



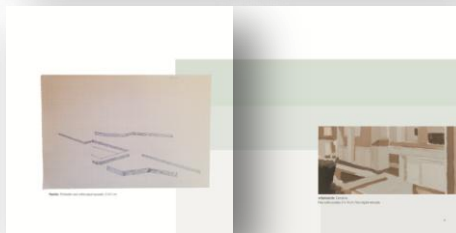
4

5



6

7



8

9



10

11



12

13



14

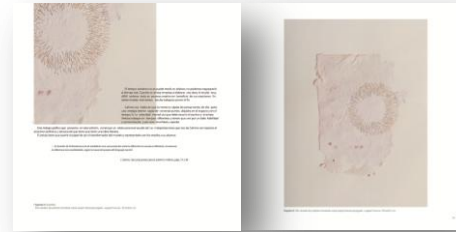
15



16

17

12



18

19



20

21



22

23



24

25



26

27



28

29



30

31



32



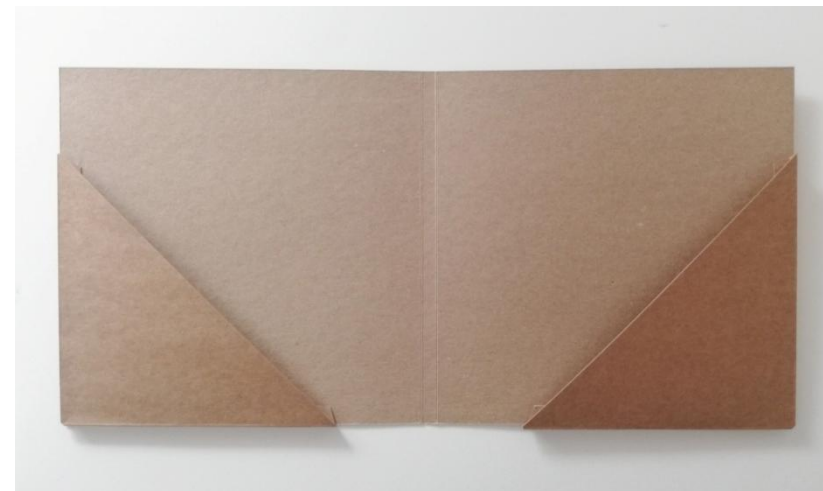
Vista de los dos ejemplares presentados en la carpeta



Carpeta cerrada anterior



Carpeta cerrada posterior



Interior carpeta con bolsillos



Exterior carpeta, vistas de cubierta lomo y contraportada



Publicación Levedad. 1, 2, 3



1



2



3



4

Publicación Festina Lente 4, 5, 6



5



6

## Conclusión

Este Proyecto Personal enriquece mi experiencia artística.

El estudio de Italo Calvino, autor de referencia para mí, resulta revelador como punto de partida en mi proceso artístico. A partir de aquí reflexiono sobre el espacio, el tiempo y los lugares que habitamos.

Este trabajo sigue la misma estructura de los cinco microproyectos anteriores, el mismo método y objetivos ampliados con una nueva edición impresa. Una publicación doble que, anteriormente no había llevado a cabo, y que recoge todo un trabajo que me ha hecho crecer en el campo artístico.

Madrid, junio de 2020

---

---

---

---

**m. teresa de benito albiñana, 2020**